

VISY-X



Le jaugeage électronique de réservoirs pour la meilleure gestion et rentabilité de l'exploitation

- Réapprovisionnement en temps utile des carburants
- Détection précoce des fuites
- Identification des vols de carburant
- Assurance qualité fiable pour les carburants stockés
- Coordination des visites de contrôle



Contenu

Avantages du système VISY-X	1
Architecture du système	2
SECON-X	3
Système SECON-X	4
VISY-Stick	5
VISY-Density avec VISY-Stick Advanced	6
VISY-Stick Flex	7
VISY-Stick Flex Temp	7
VISY-Stick Oil + VISY-Sludge	8
VISY-Stick LPG	9
VPS-L	9
VISY-Stick Interstitial	10
VISY-Stick Sump	10
VISY-Reed Interstitial	11
VISY-Reed Sump	11
VISY-Command	12
VISY-Command GUI	13
VISY-Command Web	14
VISY-RF	15
VISY-Input	16
VISY-Output	16
VISY-TD Display	17
VPI	18
Accessoires	19

Des avantages mesurables qui comptent

Les avantages du système VISY-X en un coup d'œil

Optimisation de la gestion et du fonctionnement du site

- » Pas d'arrêt pour l'entretien des capteurs, car nos capteurs en acier inoxydable ne nécessitent aucun entretien
- » Montage et mise en service faciles
- » Les fuites et les vols sont identifiés immédiatement
- » Le réapprovisionnement en carburant est assuré en temps voulu

Contrôle permanent et fiable du niveau de remplissage et de la qualité du carburant

- » Niveau de remplissage en temps réel
- » Accès individuel et à distance à toutes les données
- » Toutes les données sont stockées sur un serveur dédié
- » Affichage graphique clair et attrayant des données

Mesure précise du niveau

- » La mesure magnétostrictive de nos capteurs est plus précise et plus résistante aux interférences que de nombreuses autres méthodes de mesure sur le marché

Des solutions polyvalentes pour toutes les applications

- » Un seul capteur pour tous les types de carburant
- » Des solutions de produits optimales, même pour les applications spéciales ou difficiles

Rapport prix-performance optimal du produit

- » Des coûts de mise en service plus intéressants que ceux des systèmes comparables
- » Précision et fiabilité maximales des produits

Faibles coûts d'installation

- » Montage simple, « Plug and Play »
- » Transmission de données sans fil fiable, plus de câblage coûteux sur le site

Aucun risque d'utilisation malveillante des données

- » Toutes les données sont stockées uniquement sur votre serveur
- » Connexion HTTPS sécurisée avec authentification

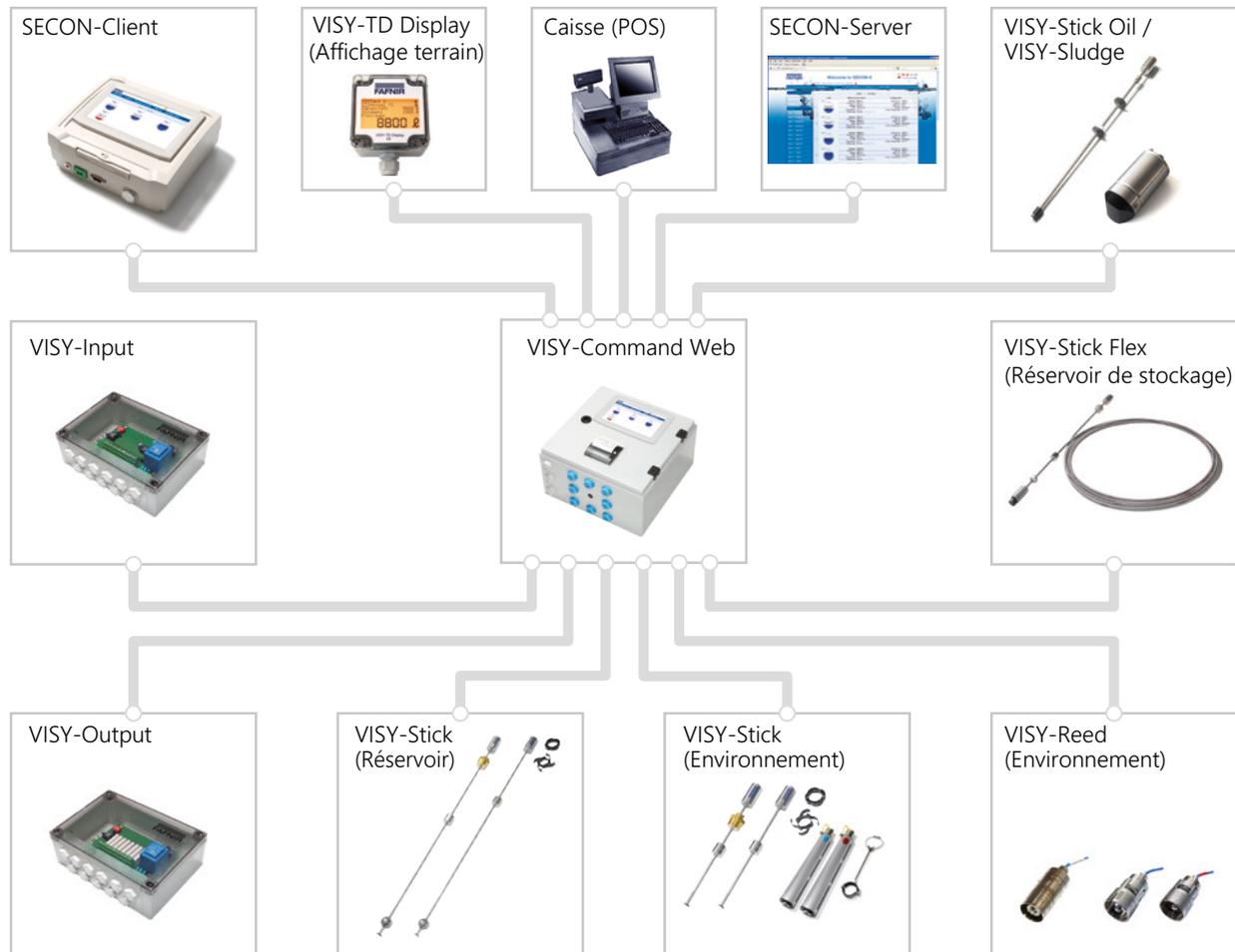
Intégration facile au sein des systèmes commerciaux et ERP existants

- » Les données sont transférées sous forme de fichiers XML génériques lisibles
- » VISY-X peut être facilement intégré aux systèmes existants

Nos produits sont approuvés dans le monde entier

- » ATEX, IECEX, OIML, EPA, NEPSI, CCC, CPA, PESO, CCoE, Inmetro, EAC et EAC-Ex

Architecture du système



Modulaire : Vous choisissez uniquement les produits dont vous avez besoin.

Si des composants système supplémentaires sont ajoutés ultérieurement, une mise à niveau logicielle peut être nécessaire.

SECON-X

**Gestion plus efficace des stations-service.
Un accès à vos données partout et tout le temps.**

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

Interface Web	≡ Accès aux données partout et en temps réel
Serveur local côté client	≡ Assure une protection élevée des données
Format de données standardisé (XML)	≡ Traitement ultérieur simple dans tous les systèmes commerciaux et ERP courants
Accès à distance via une connexion HTTPS avec authentification de l'utilisateur et du mot de passe	≡ Sécurité des données la plus élevée
Diagnostic à distance	≡ Optimisation des opérations de service
Accès hiérarchique aux données	≡ Droits d'accès spécifiques à l'entreprise
Au moins 10 ans de sauvegarde des données	≡ Analyse continue des données relatives aux niveaux de stock, aux livraisons, aux alarmes, etc.
Autocalibration (en option)	≡ Calibrage des réservoirs pour optimiser la mesure de leur niveau
Réconciliation (en option)	≡ Comparaison des données entre les stocks et les ventes



VISY-Command Web
avec imprimante



SECON Client

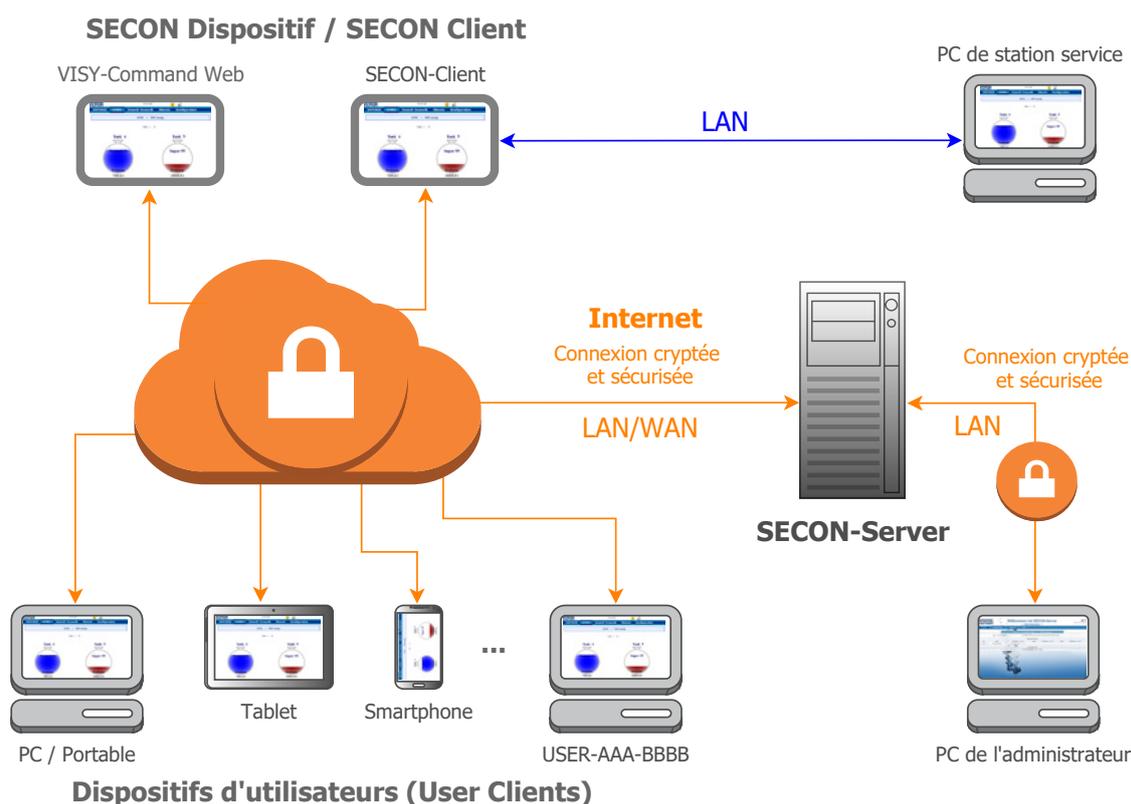
Systeme SECON-X

Systeme basé sur le Web pour la gestion et la visualisation des données, composé de divers composants matériels et logiciels.

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

- » Accès aux données dans le monde entier pour les clients SECON avec une interface web
- » Diagnostic à distance
- » Affichage, évaluation et stockage des données à distance
- » Format de données universel

Composants SECON-X



VISY-Stick

Capteur précis pour la surveillance continue des niveaux et des fuites possibles

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

- Capteur et flotteur en acier inoxydable de haute qualité ≡ Durable et sans entretien
- Capteur pour la mesure en continu du niveau de remplissage, température et eau de produit avec une grande précision ≡ Mesure précise et fiable en temps réel toutes les 12 ms
- Calibré et entièrement équipé ≡ Montage simple « Plug and Play »
- Convient à tous les carburants commerciaux ≡ SUPER, E10, E85, Diesel, BioDiesel, GPL, AdBlue
- Compensation de température ultraprécise par 5 capteurs Pt1000 ≡ Meilleure détermination du volume compensé en température
- Câble de données non blindé à 4 fils ≡ Installation facile et connexion parallèle de jusqu'à 4 sondes différentes possibles
- Surveillance permanente du fonctionnement ≡ Alarme immédiate en cas de manipulation ou de dysfonctionnement
- Homologation pour la Ex-zone 0 : ATEX, IECEx, OIML, NEPSI, PESO, CCoE et EAC-Ex ≡ Peut être utilisé dans le monde entier
- L'installation ne nécessite qu'un orifice de 1½" dans le réservoir (flotteur de 1" disponible en option) ≡ Installation économique



Les capteurs magnétostrictifs VISY-Stick avec raccord fileté (à gauche) et pour l'installation dans une colonne montante (à droite)

VISY-Density avec VISY-Stick Advanced

Mesure de la densité pour le contrôle continu de la qualité des carburants

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

Mesure continue avec une précision maximale

- ≡ Quatre valeurs de mesure avec une seule sonde :
 - » Niveau de produit
 - » Température du process
 - » Niveau d'eau
 - » Densité

Détermination de l'eau

- ≡ En particulier pour l'éthanol

Conception compacte

- ≡ Nécessite seulement un orifice de 2"

Précision supérieure à ± 1 g/l

- ≡ Répond à toutes les exigences



Les capteurs magnétostrictifs VISY-Stick Advanced Density avec raccord fileté (à gauche) et pour l'installation dans une colonne montante (à droite)

VISY-Stick Flex

La solution économique pour les réservoirs de grande taille (bacs)

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

Emballage compact

≡ Faibles coûts de transport

Installation et configuration simples

≡ Temps d'installation court, réduit les coûts d'installation

Répond à toutes les exigences

≡ Quatre valeurs de mesure avec une seule sonde :
 » Niveau de produit
 » Température du process
 » Niveau d'eau
 » Densité (module de densité requis)



VISY-Stick Flex
 Le capteur de niveau, spécialement conçu pour les grands réservoirs de stockage (en option avec mesure de la densité)

VISY-Stick Flex Temp

complète le VISY-Stick Flex avec une mesure de température de haute précision

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

Mesure de la température

≡ jusqu'à 31 capteurs de température numériques de haute précision

Version standard

≡ 1 capteur de température par mètre



VISY-Stick Flex Temp
 Le capteur flexible spécialement pour la mesure de la température

VISY-Stick Oil + VISY-Sludge

Surveillance automatique des séparateurs d'huile avec le système COMS
(Continuous Oil-separator Monitoring System)

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

- | | |
|--|--|
| Système de surveillance continue du séparateur d'huile (COMS) | ≡ remplit les fonctions d'un dispositif d'avertissement automatique pour les systèmes de séparation de liquides légers |
| Mesure en continu de l'épaisseur de la couche d'huile et du niveau de boue | ≡ Cahier d'exploitation respecté conformément à DIN 1999-100 : <ul style="list-style-type: none">» Intervalle d'enregistrement intelligent» Protection par mot de passe» Exportation des données au format XML» Conservation des données pendant au moins 5 ans |
| Gestion des alarmes | ≡ Alarme sonore et visuelle avec accusé de réception et notification par e-mail pour : <ul style="list-style-type: none">» Couche d'huile maximale» Niveau maximal de boue» Accumulation |



VISY-Stick Oil



VISY-Sludge

VISY-Stick LPG

Spécialement conçu pour une mesure précise du niveau de GPL

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

- Kit d'installation disponible ≡ Installation rapide et facile sans vidange du réservoir
- Jusqu'à 6 m de longueur ≡ Convient à toutes les formes et tailles de réservoirs
- Nécessite seulement un orifice de réservoir de 1½" (flotteur de 1" disponible en option) ≡ Installation économique



VISY-Stick LPG pour l'installation directe dans le réservoir

VPS-L

Détermination de la masse de produit de gaz liquide en combinaison avec VISY-Stick LPG et VISY-Density

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

- Complément à la mesure du niveau de GPL ≡ Masse du produit de gaz liquéfié
- Unité d'évaluation existante ≡ faibles coûts supplémentaires
- Ne nécessite qu'un filetage G½" à l'espace gaz du réservoir ≡ Installation simple



VPS-L pour montage sur l'espace gaz des réservoirs GPL

VISY-Stick Interstitial

Spécialement conçu pour la détection des fuites des réservoirs à double paroi

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

- Alarme immédiate en cas de fuite ≡ Alarme sonore et visuelle avec accusé de réception et notification par e-mail
- Installation et mise en service simples et économiques ≡ Pas de coûts supplémentaires pour un câblage en parallèle
- Plage d'alarme configurable ≡ Peut être adapté individuellement à un système existant



VISY-Stick Interstitial avec raccord coulissant (à gauche) et pour l'installation dans le tuyau de la colonne montante (à droite)

VISY-Stick Sump

Pour la surveillance des liquides dans les regards et bacs de rétention

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

- Le capteur fait la distinction entre l'eau et le carburant avec des alarmes différenciées ≡ Activités individuelles, par ex. :
» Alerte de carburant = Couper le distributeur de carburant
» Alerte d'eau = Rapport à la société de service
- Autocontrôle permanent ≡ Alarme immédiate en cas de manipulation de l'installation ou en cas de mauvais fonctionnement du capteur



VISY-Stick Sump : bleu pour le trou d'homme, rouge pour la cuve de distribution ; kit d'installation (à droite)

VISY-Reed Interstitial

Capteur robuste pour une surveillance des fuites dans les réservoirs à double paroi

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

- Boîtier robuste en laiton nickelé avec un flotteur en acier inoxydable ≡ Longue durée de vie
- Conception efficace pour la détection directe des liquides ≡ Faibles coûts
- Autocontrôle continu du fonctionnement du capteur ≡ Alarme immédiate en cas de dysfonctionnement
- Convient pour l'installation en colonne montante avec des orifices de de 1" ou plus ≡ Les coûts d'installation sont réduits au minimum



VISY-Reed Interstitial Dry

VISY-Reed Sump

Pour la surveillance des liquides dans les regards et bacs de rétention

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

- Boîtier robuste en laiton nickelé avec un flotteur en acier inoxydable ≡ Longue durée de vie
- Conception efficace pour la détection directe des liquides ≡ Faibles coûts
- Autocontrôle continu du fonctionnement du capteur ≡ Alarme immédiate en cas de dysfonctionnement



VISY-Reed Sump Manhole



VISY-Reed Sump Dispenser

VISY-Command

Évaluation polyvalente et rentable des mesures pour la connexion à des systèmes de caisses enregistreuses

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

- | | |
|--|---|
| Possibilité de connexion en parallèle de 4 capteurs différents sur un seul câble de raccordement | ≡ Réduction des coûts d'installation , moins de câbles nécessaires |
| Une architecture modulaire | ≡ Ajout facile de capteurs et extension de l'architecture du système |
| Interface Ethernet en option | ≡ Accès à distance à toutes les données relatives aux réservoirs et à l'environnement |
| Mises à jour gratuites | ≡ Toujours à jour |



Unité d'évaluation
VISY-Command

VISY-Command GUI

Accès direct aux valeurs via l'écran tactile (imprimante en option)

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

Affichage couleur avec écran tactile	≡	Tout savoir en un coup d'œil
Alarme acoustique, doit être confirmée par le personnel de la station-service	≡	Sécurité supplémentaire
Stockage des données jusqu'à 5 ans	≡	Analyse continue des stocks
Fonction d'e-mail	≡	Messages d'alarme directement à l'adresse du partenaire de service ou du particulier
Rapports quotidiens	≡	Rapport au directeur de la station toutes les 24 heures
Détection statique des fuites	≡	Surveillance du vol, Alarme par e-mail

**VISY-Command +
VISY-View Touch =
VISY-Command GUI**



VISY-View Touch



VISY-Command GUI
avec imprimante

VISY-Command Web

Accès mondial à vos données avec la fonction SECON-X intégrée

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

- | | |
|--|--|
| Écran tactile et imprimante | ≡ Accès local aux valeurs mesurées |
| Connexion à distance | ≡ Accès à distance aux valeurs mesurées |
| Stockage amovible SD/SDHC | ≡ Sauvegarde flexible des données |
| Serveur Web et serveur de base de données SQL intégrés | ≡ Transfert de données sur le Web |
| Transfert de données protégé | ≡ Accès à distance via une connexion HTTPS avec authentification de l'utilisateur et du mot de passe |



VISY-Command Web
avec imprimante

VISY-RF

Permet de connecter les sondes VISY sans fil à un VISY-Command RF

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

- | | |
|---|---|
| Compatible avec tous les composants VISY | ≡ Des composants standard peuvent être utilisés |
| Durée de vie de la batterie jusqu'à 4 ans | ≡ Faibles coûts d'entretien |
| Installation et configuration simples | ≡ Minimise les temps d'arrêt |
| Informe de l'état de la batterie et de l'intensité du champ | ≡ Optimise le service et la maintenance |
| Système éprouvé sur le marché | ≡ Fonctionnalité et fiabilité |



VISY-Command GUI RF
avec imprimante
(possibilité de 2 antennes)



Antenne externe



Émetteur
VISY-RFT

VISY-Input

Intégration d'alarmes externes dans le X système VISY

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

Les alarmes externes sont traitées de manière centralisée par le système VISY-X

≡ Surveillance simple des alarmes externes

Installation et configuration simples

≡ Faibles coûts d'installation



VISY-Input
(module d'entrée avec 8 connexions pour les alarmes externes)

VISY-Output

Relais d'activation de systèmes d'alarme externes

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

Les alarmes peuvent être associées librement aux relais

≡ Structure d'alarme claire

Installation et configuration simples

≡ Faibles coûts d'installation



VISY-Output 1



VISY-Output 8

VISY-TD Display

Affichage sur le terrain pour une indication en local des niveau des réservoirs

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

Facile à installer

≡ Faibles coûts d'installation

Bon contraste de l'écran

≡ Lecture facile des données



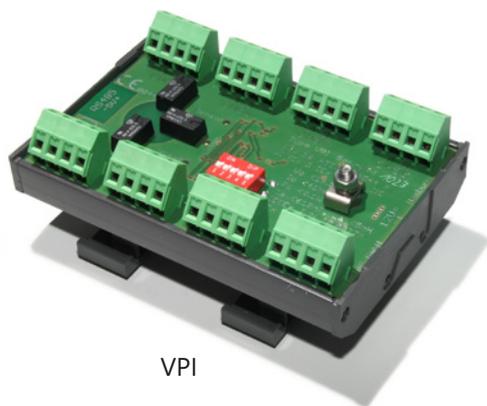
Affichage pour les conducteurs de camions-citernes

VPI

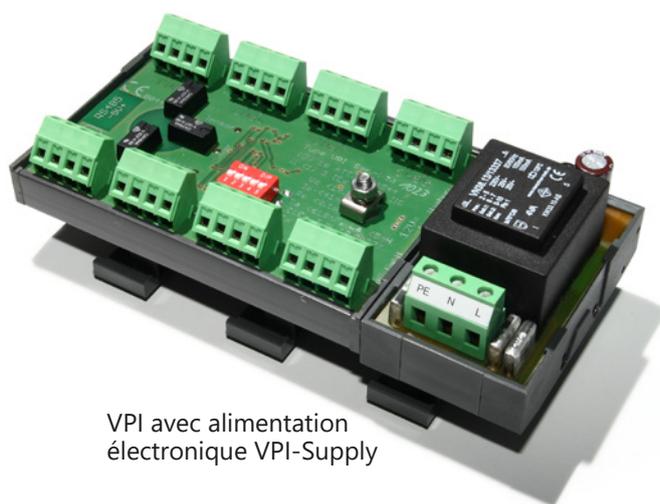
pour l'intégration des capteurs VISY dans des systèmes tiers

Caractéristiques du produit et avantages de la technologie FAFNIR

- Possibilité de connexion en parallèle de 4 capteurs différents sur un seul câble de raccordement ≡ Réduction des coûts d'installation , moins de câbles nécessaires
- Possibilité d'une connexion en parallèle de 32 VPI, soit jusqu'à 256 cuves pouvant être surveillées et 1024 capteurs pouvant être connectés ≡ Ajout facile de capteurs
- Interface de communication entre les capteurs et un système maître (HOST) ≡ Prend en charge deux protocoles
» FAFNIR Universal Device Protocol (UDP)
» Protocole H
- Fournit les données brutes des capteurs ≡ Configuration libre de l'application et de l'affichage
- L'alimentation électronique FAFNIR VPI-Supply alimente jusqu'à deux VPI ≡ Une alimentation électronique séparée peut être utilisée en option



VPI



VPI avec alimentation électronique VPI-Supply

Accessoires

1" Flotteur GPL

En option livrable à la place d'un flotteur 1½" standard GPL.



Kit d'installation VISY-RFT

Kit d'installation pour le montage d'un module émetteur VISY-RFT.



Connecteur de câble (IP68)

Le connecteur (IP68) de câbles à 5 pôles permet d'établir rapidement et simplement la liaison entre le capteur VISY-Stick et le câble menant au système VISY-Command.



Accessoires

Kit de flotteur 1" avec raccord coulissant

Le kit de montage optionnel se compose d'un flotteur de produit et d'un flotteur d'eau, ainsi que d'un raccord coulissant. Il permet le montage d'un VISY-Stick à travers un manchon taraudé G 1. Le raccord coulissant est également disponible en acier inoxydable.



Kit d'installation variable GPL

Le kit de montage GPL variable est constitué d'un tube enveloppe avec flotteur GPL spécifique et d'un raccord vissé à bague coupante avec filetage extérieur $\frac{3}{4}$ " NPT.



FAFNIR GmbH

Innovation et tradition, qualité et satisfaction

L'entreprise

Depuis 1965, la société FAFNIR GmbH développe et produit à Hambourg des dispositifs de sécurité de remplissage et de mesure de niveau en continu, des dispositifs antidébordement et des alarmes de niveau pour des fluides de toute nature.

Notre attention se porte tout particulièrement sur l'optimisation des contrôles de processus, l'accroissement de la rentabilité ainsi que la sécurité des personnes et de l'environnement.

L'étroite collaboration en toute confiance avec nos clients est un élément essentiel pour la mise en pratique adaptée d'idées innovatrices ainsi que la fonctionnalité des produits.

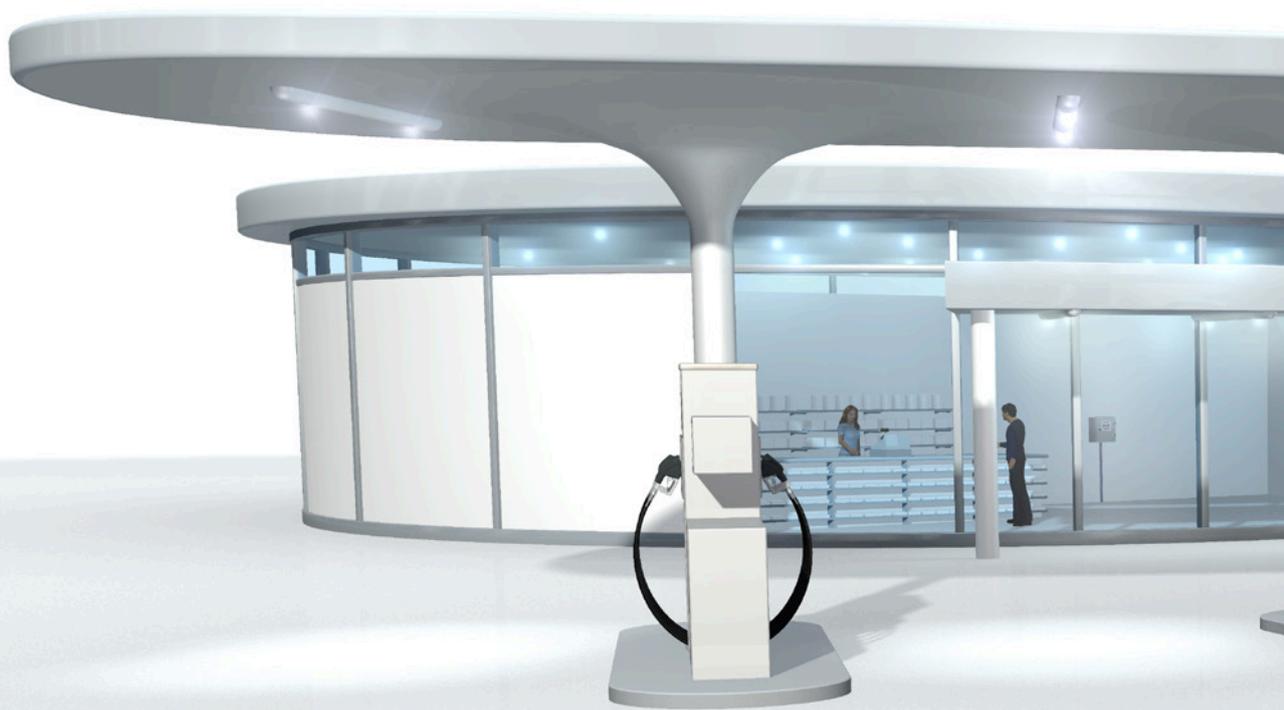
La qualité pour votre satisfaction

Afin de fournir à tous ses clients des appareils d'un niveau de qualité constant et élevé, FAFNIR a instauré il y a déjà plusieurs années le système complet et reconnu au niveau international de gestion de la qualité selon la norme ISO 9001 (EN 29001).

Notre expertise en matière de développement et de fabrication d'appareils antidéflagrants a été homologuée par un organisme indépendant.

Tous les produits sont soumis à la rigueur des exigences de qualité de FAFNIR. Nous respectons les normes internationales ainsi que les directives européennes en vigueur.





FAFNIR GmbH
Schnackenburgallee 149c
22525 Hamburg
Allemagne

Téléphone : +49/40/39 82 07-0

Télécopie : +49/40/390 63 39

E-mail : info@fafnir.de

Internet : www.fafnir.de